



Матенадаран



**Открытие Музейного комплекса
(2012 год)**

Научно-исследовательский институт древних рукописей имени Месропа Маштоца «Матенадаран» – один из центров мировой культуры, уникальная сокровищница человеческой памяти, где собраны богатейшие коллекции рукописей и документов, старопечатных книг. Освещение и популяризация хранящихся в Матенадаране рукописных ценностей дают возможность представить культурные связи различных народов, их диалог в ходе тысячелетий. И в этом контексте особое значение имеют иноязычные рукописи и архивные документы.



**Вход в Иерусалим.
Мат. Рук. 7729. Л. 325б.
Мушский Гомилиарой (Чарнтир).
Аваг ванк, 1200-1202 гг.**

Фонды Матенадарана предоставляют возможность восстановить поврежденные слои человеческой

памяти, возродить «лики памяти», без чего под угрозой будущее, как духовная целостность.

Фонды Матенадарана – это свыше 22 000 рукописей и около 1 000 000 архивных документов и тысячи старопечатных книг.

Открытие в 2011 году нового научного комплекса, а в сентябре 2012 – реконструированного здания Музейного комплекса ознаменовали собой начало нового этапа в истории Матенадарана. Сегодня здесь созданы беспрецедентные условия как для хранения и восстановления культурного наследия, так и необходимые предпосылки для проведения различных научно-практических и образовательных мероприятий. Международное сотрудничество всегда было для Матена-



Мастер-класс, восстановление рукописей с серебряными окладами (2013 год)



**Оклад, позолоченное серебро,
с изображением Распятия,
Евангелие, XVII в., Мат. рук. 5636**

дарана стратегическим вектором. И те трансформации, которые происходят сегодня в Матенадаране, открывают новые перспективы не только в сфере сохранения армянского рукописного наследия, но и в деле повышения профессиональной квалификации специалистов зарубежных стран. 2-3 февраля 2012 года в Минске Совет по культурному сотрудничеству стран СНГ одобрил предложение Республики Армения о придании статуса базовой организации Матенадарану по направлению «Сохранение и восстановление письменного наследия». Функции базовой организации – это разработка методических указаний, составление методических пособий,

издание научных сборников, реализация совместных образовательных и научных проектов. Статус Базовой организации был утвержден главами правительств СНГ в 2014 году.

С 2011 года ежегодно в Матенадаране проходит Международный научно-практический семинар «Лики памяти. Новейшие технологии сохранения и восстановления рукописного и печатного наследия». В семинаре участвуют авторитетные специалисты из библиотек, архивов, музеев и реставрационных центров стран СНГ, Балтии, Европы, Грузии. В течение трех дней одновременно в трех секциях проходят семинары, мастер-классы и круглые сто-



**Благовещение.
Мат. Рук. 2877. Л. 176.
Евангелие. Ерзынка, XI в.**



Участники семинара (2011 год)

лы-презентации, посвященные основным задачам и сферам хранения, восстановления, научного оборота и популяризации рукописного и печатного наследия, при участии реставраторов, храните-

лей фондов и специалистов высоких технологий. Благодаря семинару профессионалам наших стран удастся заполнить громадный информационный пробел и наметить возможности дальнейших



Пресс-конференция, посвященная открытию семинара (2012 год)

совместных проектов.

Результаты первого семинара, прошедшего при поддержке Министерства культуры РА и Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества, были настолько значимы, что на основе десятков отзывов и рекомендательных писем сразу после завершения проекта была принята заявка на проведение второго семинара. От года в год география семинара заметно расширяется. Особенно важно активизировать профессиональные контакты между специалистами профильных учреждений стран-участниц СНГ и европейских стран.

«Благодарим Вас за превосходную организацию семинара, оказанное исключительное гостеприимство его участникам, за предоставленную возможность получения ценной информации, установления новых контактов с коллегами по делу и обмена опытом



**Участники семинара
в архивохранилище Матенадарана**



работы. Хочу заметить, что развитие нашей отрасли в Латвии исторически связано также с государствами СНГ, но обмен информации о новейших тенденциях по сохранению старинных документов нельзя считать достаточно активным» (М. Спруджа, Директор Национального архива Латвии).

Международный научно-практический семинар «Лики памяти» в 2015 году был посвящен 100-летию Армянского геноцида. Сотрудники Матенадарана в своих докладах представили историю спасенных рукописей в годы геноцида, а в зале временных экспозиций Матенадарана состоялся ряд выставок, посвященных



**Совместная экспертная встреча
участников семинара «Лики памяти»
и Регионального тематического
тренинга ЮНЕСКО/ИКОМ
(2012 год)**

спасенным рукописям.

Специалисты из Германии Маргрет Яшке и Роберт Штейле были награждены «Золотой медалью» министра культуры РА за безвозмездную работу по реставрации серебряных переплетов рукописей, которой они посвятили более пятнадцати лет.

Состоялась презентация монографии академика Российской академии художеств А.М. Лидова «Росписи монастыря Ахтала».

Главной задачей семинара, по мнению директора Матенадарана Грачья Тамразяна, является необходимость восстановления науч-

но-творческих связей стран-участниц семинара и направления совместных усилий на сохранение мирового печатного и рукописного наследия.

Как отметила в своем благодарственном письме директор Вильнюсского университета доктор Мария Прокопчик: «Результаты работы семинара значимы не только для его непосредственных участников – на презентацию семинара, проведенную 4 ноября 2011г. в библиотеке Вильнюсского университета, собралось более 60 реставраторов, работающих в столице Литвы, что свидетельствует об актуальности представленных на семинаре тем и разработок для многих специалистов в области реставрации письменного наследия и за рубе-

жами СНГ». Из письма президента Библиотечной Ассамблеи Евразии, генерального директора РГБ Александра Вислого: «Следует отметить одну особенность Семинара – его высокий организационный уровень на всех этапах: от насыщенной рабочей программы и создания всех условий для многостороннего общения участников на основных профессиональных мероприятиях до высокого уровня сервиса и прекрасной организации экскурсионных мероприятий, дающих возможность ближе познакомиться с богатейшей культурой народа Армении и знаменитыми традициями армянского гостеприимства». Особо хочется отметить издание



**Хоран. Мат. Рук. 2877. Л. 16а.
Евангелие. Ерзын ка, XI в.**



**Мастер-класс М.Яшке в
реставрационной
лаборатории Матенадарана**

сборника научных статей, который имеет большое методическое значение, поскольку затрагивает обширную тематику и все основные проблемы сохранения и восстановления рукописного и печатного наследия.

Надо отметить, что базовые функции выполняются всеми отделами Матенадарана. Особое внимание уделяется реставрационным работам. Реставрационный отдел Матенадарана имеет более чем полувековой опыт работы с рукописями и архивными документами на пергаментной и бумажной основах. В отделе ведутся экспериментальные, научно-исследовательские и практические работы. Работы осуществляются специалистами высокой квалификации. Отдел оснащен современной техникой. Имеются лаборатория анализа состояния рукописей, фотолaborатория, изолированные хранилища со специальным микроклиматом.



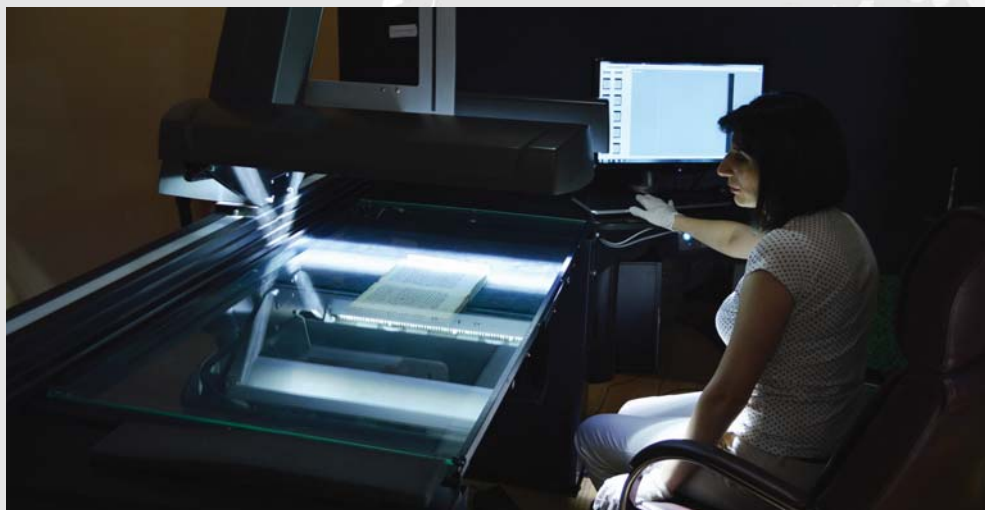
Встреча оргкомитета семинара с директором Эрмитажа М.Б. Пиотровским (2013 год)

Специалисты Матенадарана разработали уникальный метод консервации письменных памятников. Речь идет о консервации без химического вмешательства. Научные сотрудники Матенадарана расшифровали зафиксированные в средневековых рукописях ингредиенты и рецепты и создали специальные средства для эффективной борьбы с микроорганизмами. Эта тема занимает особое место в докладах армянских специалистов в рамках семинара «Лики памяти».



Визит В. Познера в Реставрационные лаборатории Матенадарана (2015 год)

В реставрационных работах принимает участие также Отдел истории медицины и естественных наук, специалисты которого расшифровывают рецепты из древних рукописных лечебников и на их основе изготавливают обладающие противомикробными, противогрибковыми свойствами натуральные лекарственные средства, которые очень полезны при лечении некоторых заболеваний, а также – при борьбе с грибковой коррозией рукописей. В ходе семинара были представлены также результаты научных исследований отдела.



Suprascan Quartz A1

eScan Open System Scanner

Осуществление базовых функций наиболее продуктивно реализуется благодаря новому оборудованию, которое было приобретено в рамках объявленного Государственным комитетом по науке МОН РА гранта, а также при поддержке мецената Рубена Варданяна.

Оборудование предназначено для создания цифровых копий рукописей и архивных документов среднего и малого размеров.

Для оцифровывания применяется программа «Limb Capture», которая предоставляет возможность автоматически сохранять отсканированные изображения в заранее созданной с этой целью в компьютере директории.

Сканер обладает функциями предварительной цветовой настройки изображения непосредственно перед сканированием и автофокуса, обеспечивает высокое

качество получаемых изображений. Входящая в комплект раскачивающаяся «колыбель» и возможность сканировать через стекло намного облегчают работу оператора и минимизируют вероятность повреждения рукописи.

Suprascan Quartz A1

Это оборудование было приобретено в рамках объявленного Государственным комитетом по науке МОН РА гранта. Предназначено, в основном, для создания цифровых копий большеформатных рукописей, архивных документов и географических карт. Сканирование осуществляется посредством специальной программы, которая предоставляет возможность автоматически кодировать и сохранять отсканированные изображения в заранее созданной с этой целью в компьютере директории. Сканирова-



Микроскоп Lumos Ftir

ние осуществляется при помощи высококачественной фотокамеры. Наличие в комплекте специального стекла с ножным управлением значительно снижает вероятность повреждения рукописи.



SUPRASCAN QUARTZ A1

LUMOS FTIR

Микроскоп Lumos Ftir полностью автоматизирован. Объектив микроскопа обеспечивает восьмикратное увеличение. Расстояние между объективом и предметным столиком микроскопа достаточно большое, что позволяет беспрепятственно размещать экспонаты шириной до 40 мм. Применяется для определения химичес-

кого состава пигментов и прочих веществ.

Таким образом, профессиональная компетентность сотрудников и технические средства Матендарана предоставляют возможность полноценного осуществления базовых функций, где приоритетным является расширение рамок международного сотрудничества.

**СПИСОК СТРАН, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В
МЕЖДУНАРОДНОМ СЕМИНАРЕ «ЛИКИ ПАМЯТИ. НОВЕЙШИЕ
ТЕХНОЛОГИИ СОХРАНЕНИЯ И ВОССТАНОВЛЕНИЯ
РУКОПИСНОГО И ПЕЧАТНОГО НАСЛЕДИЯ» (2011-2015гг.)**

АВСТРИЯ

1. Европейский центр реставрации

ГЕРМАНИЯ

2. Вальдорфская школа
3. Баварская государственная библиотека
4. Берлинская государственная библиотека
5. Кёльнская высшая школа
6. Национальный архив земли Баден-Вюртемберг
7. Институт химической технологии общества Фраунгофера

ГРУЗИЯ

8. Государственный музей театра, музыки, кино и хореографии Грузии
9. Грузинский национальный центр рукописей
10. Музей грузинской литературы

ИТАЛИЯ

11. Компания «Фратти и Ливи»
12. Центральный институт сохранения архивного и книжного наследия Рима
13. Римский университет Ла Сапиенца

КЫРГЫЗСТАН

14. Национальная библиотека Кыргызской Республики
15. Центральный госархив Кыргызской Республики
16. Архивное агентство при Государственной регистрационной службе при Правительстве Кыргызской Республики

ЛАТВИЯ

17. Национальный архив Латвии. Департамент превентивной сохранности документов.
18. Национальный Архив Латвии. Государственный архив

кинофотофонодокументов Латвии

19. Центральная лаборатория по микрофильмированию и реставрации документов

ЛИТВА

20. Государственный исторический архив Литвы
21. Музей искусств Литвы
22. Библиотека Вильнюсского университета

МОЛДОВА

23. Национальная библиотека Молдовы
24. Национальный архив Молдова
25. Центральная научная библиотека Академии наук республики Молдова

НИДЕРЛАНДЫ

26. Агентство культурного наследия

ПОЛЬША

27. Фонд Культуры и Наследия Польских Армян

РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ

28. Национальный архив РА
29. Национальная библиотека РА
30. Архив и музеи Первопрестольного Святого Эчмиадзина

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

31. Национальная библиотека Беларуси

РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН

32. Национальный архив Республики Казахстан
33. Национальная библиотека Республики Казахстан
34. Центральная лаборатория микрофотокопирования и реставрации документальных материалов государственных архивов Комитета информации и архивов Министерств связи и информации Республики Казахстан

35. Центральный государственный архив научно-технической документации Комитета информации и архивов Министерства культуры и информации Республики Казахстан.
36. Центральный государственный архив Республики Казахстан
37. Казахский Научно-исследовательский Проектный Филиал Республиканского Государственного Предприятия «Казреставрация» (КазНИПФ РГП «Казреставрация»)

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

38. Научно-исследовательский отдел редких книг (Музей книги) Российской государственной библиотеки
39. Федеральный центр консервации библиотечных фондов
40. Российский Государственный Архив Литературы и Искусства
41. Государственный Эрмитаж
42. Всероссийский художественный научно-реставрационный центр имени академика И.Э. Грабаря
43. Государственный Научно-Исследовательский Институт Реставрации ГосНИИР
44. Центр обеспечения сохранности и учета документов Архива Российской Академии наук
45. Всероссийский научно-исследовательский институт документоведения и архивного дела
46. Российский государственный архив научно-технической документации
47. Научно-исследовательский отдел консервации и реставрации книги Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы
48. Научно-учебная лаборатория Лазерных технологий реставрации произведений искусства Санкт-Петербургского Государственного Электротехнического Университета «ЛЭТИ»
49. Российская государственная библиотека
50. Санкт-Петербургский госуниверситет. Философский факультет. Кафедра музейного дела и охраны памятников
51. Русская Христианская Гуманитарная Академия. Факультет философии, богословия и религиоведения
52. Российская академия музыки им.Гнесиных
53. Санкт-Петербургский филиал Федерального государственного бюджетного учреждения науки Архива Российской академии наук (СПФ АРАН)
54. Государственный архив РФ
55. Лаборатория биохимической защиты и реставрации документов Архива РАН
56. Главное архивное управление Татарстан

57. Томский региональный центр реставрации и консервации документов
58. Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН
59. Ярославский музей-заповедник
60. Компания «АСMIS»
61. Образовательный центр ЭЛАР
62. Государственный центральный театральный музей им. А.А. Бахрушина
63. Государственный Русский музей
64. Государственный музей изобразительных искусств имени А.С. Пушкина

США

65. Калифорнийский университет

ТАДЖИКИСТАН

66. Национальная библиотека Республики Таджикистан им. Абулькасима Фирдавси

УЗБЕКИСТАН

67. Национальная библиотека Узбекистана им. Алишера Навои
68. Агентство «Узархив» при кабинете министров Республики Узбекистан

УКРАИНА

69. Музей археологии и этнографии Слободской Украины ХНУ имени В.Н. Каразина
70. Национальный научно-исследовательский реставрационный центр Украины Министерства культуры Украины
71. Центр консервации и реставрации (ЦКР) Национальной библиотеки Украины имени В.И.Вернадского (НБУВ)
72. Центр.гос.кинофотофоноархив им Пшеничного

ФРАНЦИЯ

73. Национальная библиотека Франции

ЭСТОНИЯ

74. Национальная библиотека Эстонии
75. Высшая художественная школа г. Тарту